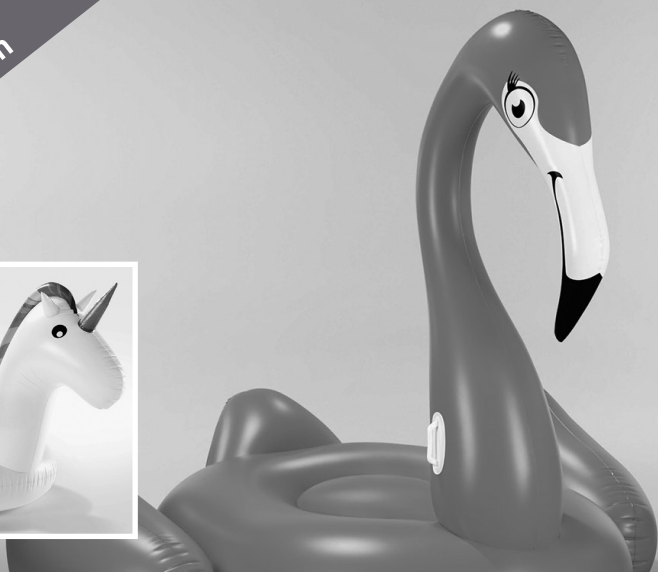




www.lidl-service.com



AUFBLASBARES EINHORN / AUFBLASBARER FLAMINGO / INFLATABLE UNICORN / INFLATABLE FLAMINGO / LICORNE GONFLABLE / FLAMANT GONFLABLE

DE AT CH

AUFBLASBARES EINHORN / AUFBLASBARER FLAMINGO

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

LICORNE GONFLABLE / FLAMANT GONFLABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

NAFUKOVACÍ JEDNOROŽEC / NAFUKOVACÍ PLAMENÁK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

PT

UNICÓRNIO INSUFLÁVEL / FLAMINGO INSUFLÁVEL

Instruções de utilização e de segurança

GB IE

INFLATABLE UNICORN / INFLATABLE FLAMINGO

Operation and Safety Notes

NL BE

OPBLAASBARE EENHOORN / OPBLAASBARE FLAMINGO

Bedienings- en veiligheidsinstructies

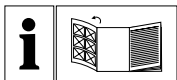
ES

UNICORNIO INFLABLE / FLAMENCO INFLABLE

Instrucciones de utilización y de seguridad

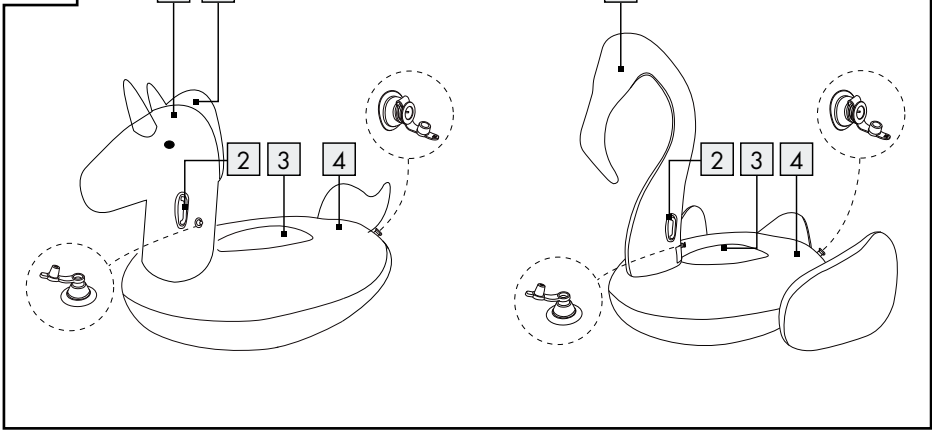
IAN 297672

OS

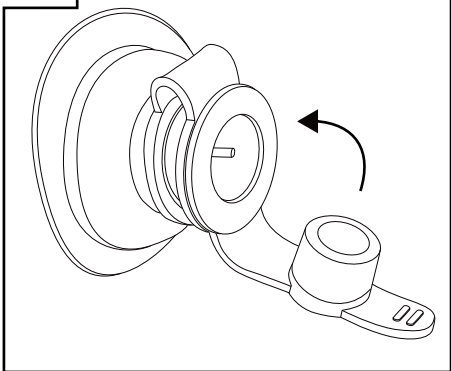


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	29
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	35
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	41

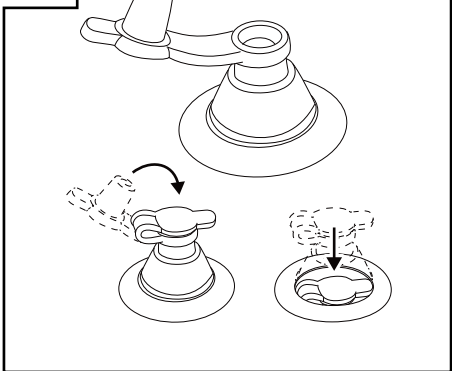
A



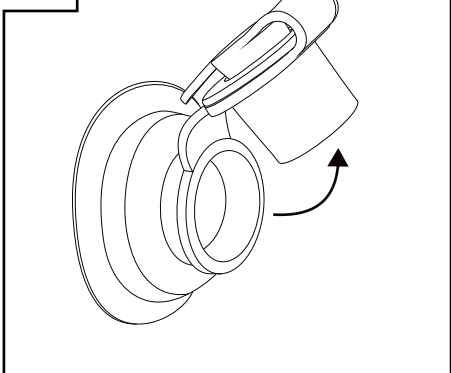
B



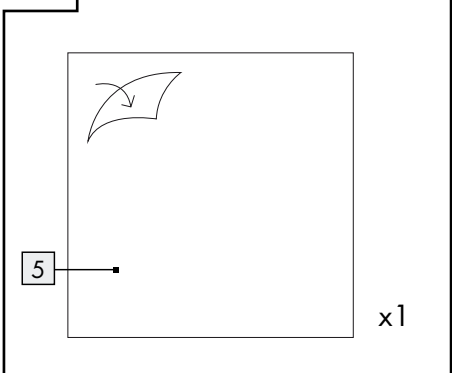
C



D



E



Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Sicherheitshinweise	Seite	6
Piktogramme.....	Seite	7
Bedienung	Seite	9
Luft einlassen.....	Seite	9
Luft ablassen.....	Seite	9
Reinigung und Pflege	Seite	9
Hinweise zur Lagerung.....	Seite	9
Produkt reparieren.....	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	10

Aufblasbares Einhorn / Aufblasbarer Flamingo

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Verwendung als Schwimmspielzeug vorgesehen. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Luftkammer 1 (Kopf)
- 2 Griff
- 3 Luftkammer 2 (Innen)
- 4 Hauptkammer

- 5 Reperaturflicken
- 6 Luftkammer 3 (nur für Modell HG03333A)


● Technische Daten

Maße (aufgeblasen):	HG03333A: ca. 264 x 115 x 140 cm (L x B x H)
	HG03333B: ca. 176 x 198 x 172 cm (L x B x H)
Gewicht:	HG03333A: ca. 2 kg HG03333B: ca. 2,5 kg
Max. Personenzahl:	1 Kind
Max. Beladung:	100 kg
Nennndruck:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
Das Produkt darf nicht von Kindern unter 3 Jahren benutzt werden.
- **⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR DURCH ERTRINKEN!** Lassen Sie Kinder und das Produkt niemals unbeaufsichtigt im Wasser. Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist.

- ⚠ **ACHTUNG!** Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- ⚠ **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet! Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.
- ⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt niemals in offenen Gewässern. Gefahr des Abtreibens vom Ufer. Verwenden Sie es stets in geschlossenen Gewässern übersichtlicher Ausdehnung, wie z. B. Schwimmbecken (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).
- ⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Kinder ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in steh-tiefem Wasser aufhalten. Kinder, die noch nicht schwimmen können, müssen daher beim Spielen im Wasser grundsätzlich beaufsichtigt werden.
- ⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Was- ser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).
- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.
- ⚠ **VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
 - Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

- ⚠ **VORSICHT!** Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.
 - Halten Sie die Reperaturflicken von Kindern fern.

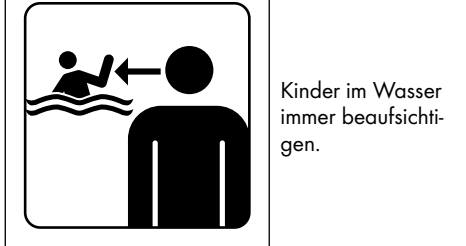
● Piktogramme

- ⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und / oder Sachschäden die Folge sein.

	<p>Allgemeines Gebotszeichen</p>
	<p>Nur Für Schwimmer!</p>
	<p>Luftkammern voll- ständig aufblasen. In gekennzeichnet- ter Reihenfolge.</p>



Zuerst Bedienungsanleitung lesen.



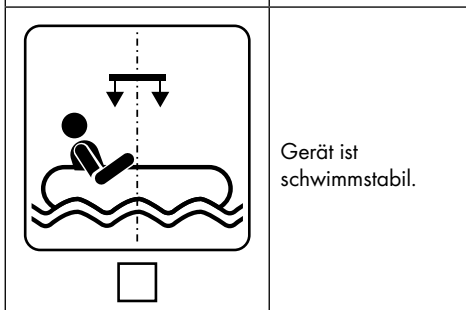
Kinder im Wasser immer beaufsichtigen.



Höchste Beladung



Nur im Schwimmbecken benutzen.



Gerät ist schwimmstabil.



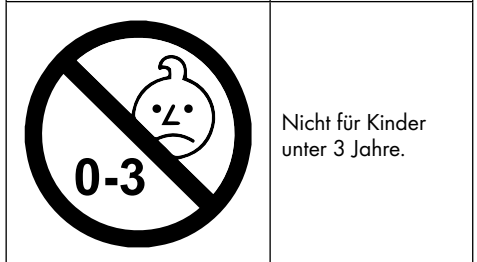
Gerät erfordert Balancierung.



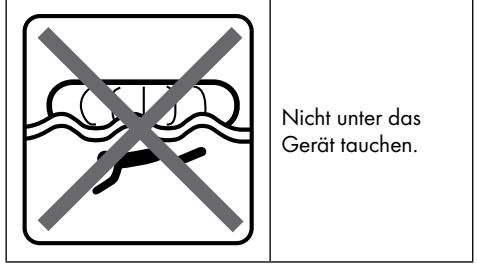
Anzahl der Benutzer:
Erwachsene/Kinder



Allgemeines Verbotsschild



Nicht für Kinder unter 3 Jahre.



Nicht unter das Gerät tauchen.

	<p>Allgemeines Warnzeichen</p>
	<p>Kein Schutz gegen Ertrinken.</p>

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

Hinweis: Um das Produkt aufzupumpen, benötigen Sie für das Luftventil eine Pumpe mit einem konischen Anschluss (\varnothing ca. 7,5 mm / 17,5 mm).

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden

Sie nur manuelle Pumpen und / oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind. **WICHTIG!** Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Befüllen Sie alle Luftkammern. Die Reihenfolge wird auf dem Ventil angezeigt.

● Luft ablassen

1. Öffnen Sie die Verschlusskappe, um die Hauptkammern **4** schnell zu entleeren (siehe Abb. D).
2. Lassen Sie die Luft aus den Luftkammern **1** / **3** ab. Öffnen Sie hierzu die Ventile und drücken Sie die Ventilschäfte etwas zusammen, sodass die Luft entweichen kann (siehe Abb. C). **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verfärbungen.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

● Hinweise zur Lagerung


- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es


für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.




- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10-20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reperaturflicken  gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reperaturflicken  größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reperaturflickens  ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab (siehe Abb. E).
- Platzieren Sie den Reperaturflicken  auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reperaturflicken .
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Description of parts	Page 12
Technical data	Page 12
Safety advice	Page 12
Pictograms	Page 13
Operation	Page 15
Letting in air	Page 15
Letting air out	Page 15
Cleaning and care	Page 15
Storage instruction	Page 15
Repairing the product	Page 16
Disposal	Page 16
Warranty	Page 16

Inflatable Unicorn/ Inflatable Flamingo

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!

● Intended use

This product is intended for use as a ride-on float. This product is not suitable for children under 3 years of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 chamber 1 (head)
- 2 handle
- 3 chamber 2 (inner)
- 4 main chamber
- 5 repair patch
- 6 chamber 3 (for model HG03333A only)



● Technical data

Dimensions (inflated):	HG03333A: approx. 264 x 115 x 140 cm (L x W x H)
	HG03333B: approx. 176 x 198 x 172 cm (L x W x H)
Weight:	HG03333A: approx. 2 kg
	HG03333B: approx. 2.5 kg
Max. No. of persons:	1 child
Max. load:	100 kg
Rated pressure:	0.43 psi (0.03 bar)
Material:	PVC



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.
-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never let children unsupervised with the product. The product may not be used by children under the age of 3.
- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** Never leave children and product alone and unsupervised in the water. There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present.
- **⚠ WARNING!** Only to be used in shallow water in and under adult supervision.

⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months! Risk of choking from swallowing small part.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use the product in open water. Danger of being carried away from the bank or shore. Always use the product in enclosed areas of water that are small enough to be monitored or supervised, such as swimming pools (see warnings on the product).

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! The product is not suitable for use as a floatation aid! A child who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in. Children who cannot yet swim must therefore never be left to play unsupervised in water.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.



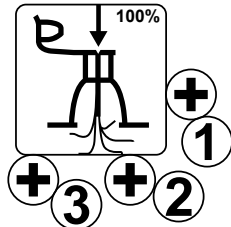

- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.



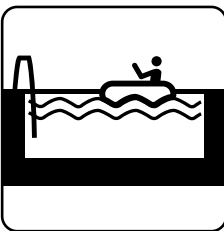
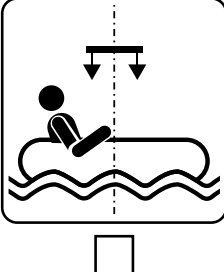
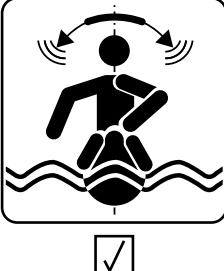
⚠ CAUTION! The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patches out of the reach of children.

● Pictograms

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	<p>Mandatory action sign</p>
	<p>Swimmers Only!</p>
	<p>Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.</p>
	<p>Read instructions first.</p>

	<p>Always supervise children in water.</p>
	<p>Max. load capacity</p>
	<p>Pool use only.</p>
	<p>Device provides floating stability.</p>
	<p>Device requires balancing.</p>

	<p>Numbers of users, adults / children</p>
	<p>Prohibition sign</p>
	<p>Not for children 3 years of age and below.</p>
	<p>Do not swim underneath the structure</p>
	<p>Warning action sign</p>



● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

Note: You will need a pump with conical adapter (ø approx. 7.5 mm / 17.5mm) for the air valve to inflate the product.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the product up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Inflate all air chambers. The sequence is displayed on the valve.

● Letting air out

1. Open the sealing cap to quickly deflate the main chamber **4** (see fig. D).
2. Deflate the chambers **1**/**3**, open the valves and pinch the valve shafts together slightly so that the air can escape (see fig. C).

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation mould, bad odours and discoloration.

● Cleaning and care






- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in dark, dry place - out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10-20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see “Letting air out”).
- Cut the repair patch  to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the repair patch  is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch  and pull off the protective foil (see Fig. E).
- Place the repair patch  on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch .
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



Introduction	Page 18
Utilisation conventionnelle.....	Page 18
Description des pièces.....	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Consignes de sécurité	Page 18
Pictogrammes.....	Page 19
Utilisation	Page 21
Gonflage.....	Page 21
Dégonflage.....	Page 21
Nettoyage et entretien	Page 21
Conditions de stockage.....	Page 21
Réparer le produit.....	Page 22
Mise au rebut	Page 22
Garantie	Page 22

Licorne gonflable / Flamant gonflable

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité.

Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES DE BLESSURES OU DES DANGERS DE MORT, PAR NOYADE PAR EXEMPLE !

● Utilisation conventionnelle

Le produit est uniquement prévu pour un usage en tant que jouet de baignade. Ce produit n'est pas adapté pour les enfants de moins de 3 ans. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- 1 Chambre à air 1 (tête)
- 2 Poignée
- 3 Chambre à air 2 (intérieur)
- 4 Chambre principale
- 5 Rustine
- 6 Chambre à air 3 (uniquement pour le modèle HG03333A)

● Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) : **HG03333A** :
env. 264 x 115 x 140 cm
(L x l x h)
HG03333B :
env. 176 x 198 x 172 cm
(L x l x h)

Poids : **HG03333A** : env. 2 kg
HG03333B : env. 2,5 kg

Nombre de personnes max. : 1 enfant
Charge max. : 100 kg
Pression nominale : 0,43 psi (0,03 bar)
Matériau : PVC



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage et le produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le produit. Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 3 ans.
-  **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE NOYADE !** Ne laissez jamais les enfants ou le produit dans l'eau sans surveillance. Risque de noyade. Utilisez une aide à la nage si nécessaire. Ne restez jamais seul dans l'eau. Veillez à ce qu'au moins une personne compétente soit toujours présente.
-  **ATTENTION !** N'utiliser le produit que dans des eaux peu profondes et sous la surveillance d'un adulte.

⚠ ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois ! Risque d'asphyxie en raison des pièces de petite taille, susceptibles d'être avalées.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Ne jamais utiliser le produit dans des eaux ouvertes. Risque d'éloignement de la rive. Toujours utiliser le produit dans des eaux fermées à étendue visible, comme par ex. des piscines (voir les avertissements produit correspondants).

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Le produit ne convient pas pour servir d'aide à la nage ! Si les enfants glissent, ils risquent de se noyer en peu de temps, même s'ils se trouvent à un endroit où ils ont pied. Par conséquent, les enfants qui ne savent pas encore nager doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils jouent dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Ne jamais utiliser le produit dans des eaux profondes. Utilisez exclusivement le produit dans des eaux peu profondes. Une eau est peu profonde lorsque la tête de l'utilisateur du produit sort de l'eau lorsqu'il est assis au fond (voir les avertissements produit correspondants).

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Veuillez vous assurer qu'aucune pièce n'est endommagée. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit. Autrement, le produit risquerait d'éclater.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

N'allumez pas de feu à proximité du produit et gardez-le à l'abri des sources de chaleur.



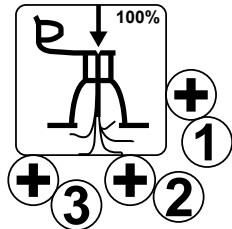

- N'utilisez pas le produit sur des sols durs ou pierreux, au risque d'endommager le produit.
- Tenez le produit à l'écart des objets pointus. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.



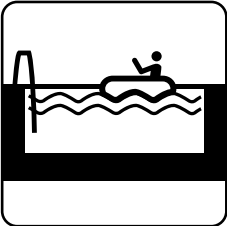

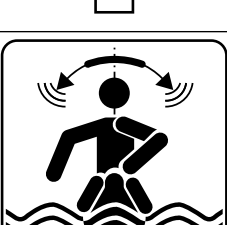
⚠ ATTENTION ! Si vous placez sur la bouée sous la surface de l'eau, les chambres à air peuvent se retrouver sous pression. Dans ce cas ou si une charge est placée d'un seul côté de la bouée, le produit peut basculer.

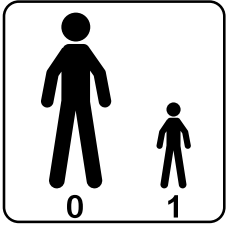
- Conservez la rustine hors de la portée des enfants.

● **Pictogrammes**

⚠ AVERTISSEMENT ! Soyez vigilant aux pictogrammes apposés sur le produit avant de l'utiliser. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.

	<p>Avertissements généraux</p>
	<p>Seulement pour les personnes sachant nager !</p>
	<p>Gonfler complètement les chambres à air. Dans l'ordre indiqué.</p>
	<p>Lire d'abord le mode d'emploi.</p>

	<p>Toujours surveiller les enfants dans l'eau.</p>
	<p>Charge maximale</p>
	<p>N'utiliser que dans des piscines.</p>
	<p>Le dispositif assure une stabilité de flottaison.</p>
	<p>Le dispositif requiert de l'équilibre.</p>

	<p>Nombre d'utilisateurs : adultes/ enfants</p>
	<p>Interdictions générales</p>
	<p>Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.</p>
	<p>Ne pas plonger sous la bouée.</p>
	<p>Dangers</p>



Ne protège pas de la noyade.

chaud, l'air se dilate. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant laisser échapper de l'air pour éviter un remplissage excessif.

- Déroulez tout d'abord le produit et contrôlez-le afin de détecter d'éventuels trous, déchirures ou autres défauts.
- Remplissez toutes les chambres à air. L'ordre est indiqué sur la valve.

● Utilisation

Remarque : avant la première utilisation du produit, assurez-vous qu'il ne comporte pas de trous, d'endroits poreux ou de coutures non étanches.

Recommandation : gonflez le produit et laissez-le par terre pendant une journée. Laissez les produits neufs aérer quelques jours au grand air.

Remarque : pour dégonfler le produit, utilisez sur la valve d'air une pompe munie d'un connecteur conique (\varnothing d'env. 7,5 mm / 17,5 mm).

● Gonflage

ATTENTION ! Les produits plastique gonflables sont sensibles au froid et à la chaleur. N'utilisez donc pas le produit si la température ambiante tombe au-dessous de 15 °C ou monte au-dessus de 40 °C. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.

Remarque : il revient toujours à un adulte de gonfler le produit. Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit.

N'utilisez en aucun cas un compresseur. Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent. Autrement, le matériau risquerait de se déchirer. Utilisez uniquement des pompes manuelles et/ou des pompes spécialement destinées à des produits plastique gonflables.

IMPORTANT ! Tenez compte du fait que la température de l'air et les conditions météorologiques ont une incidence sur la pression de l'air des produits gonflables. Par temps froid, le produit perd de la pression, car l'air se rétracte. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant ajouter de l'air. S'il fait

● Dégonflage

1. Ouvrez les valves afin de vider rapidement les chambres principales **4** (voir ill. D).
2. Évacuez l'air des chambres à air **1**/**3**. Pour cela, ouvrez les valves et comprimez le corps de la valve pour que l'air puisse s'échapper (voir ill. C).

Remarque : assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le plier. Cela évite la formation de moisissure, les mauvaises odeurs et la décoloration.

● Nettoyage et entretien

- Utilisez pour le nettoyage un chiffon légèrement humidifié ne peluchant pas.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs caustiques ou abrasifs.

● Conditions de stockage

- Veillez à ce que le produit soit parfaitement sec à l'intérieur comme à l'extérieur si vous voulez le stocker pendant une période prolongée. De l'humidité ou de la moisissure pourrait se former dans le cas contraire.
- Rangez le produit dans un endroit sombre et sec – hors de la portée des enfants.
- La température idéale d'entrepôt est de 10-20 °C.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas mis en contact avec des objets pointus durant le stockage.

● Réparer le produit

Remarque : vous pouvez réparer les petits dommages à l'aide de la rustine fournie. Dans le cas d'endommagements plus importants, adressez-vous au commerce spécialisé.

- Laissez échapper l'air complètement du produit (cf. „Dégonflage“).
- Découpez la rustine [5] en fonction de la taille du trou.

Remarque : veillez à ce que la rustine [5] soit plus grande que le trou et que ses bords le recouvrent.

- Arrondissez les côtés de la rustine [5] et retirez le film de protection (voir ill. E).
- Placez la rustine [5] sur le trou et appuyez fortement dessus. Le cas échéant, posez un objet lourd sur la rustine [5].
- Attendez 24 heures avant de regonfler le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



Inleiding	Pagina 24
Doelmatig gebruik.....	Pagina 24
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 24
Technische gegevens.....	Pagina 24
Veiligheidsinstructies	Pagina 24
Pictogrammen.....	Pagina 25
Bediening	Pagina 27
Lucht inlaten.....	Pagina 27
Lucht eruit laten	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 27
Informatie voor de opslag	Pagina 27
Product repareren	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 28

Opblaasbare eenhoorn / Opblaasbare flamingo

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen.

Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

HET NIET IN ACHT NEMEN EN HET SCHENDEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING KAN GEVAREN TOT GEVOLG HEBBEN, ZOALS LETSEL EN DOOD, BIJV. DOOR VERDRINKEN!

● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld voor het gebruik als zwemspeelgoed. Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadigingen aan het product leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Luchtkamer 1 (kop)
- 2 Greep
- 3 Luchtkamer 2 (binnen)
- 4 Hoofdkamer
- 5 Reparatiestukje
- 6 Luchtkamer 3 (alleen voor model HG03333A)

● Technische gegevens

Afmetingen (opgeblazen):	HG03333A: ca. 264 x 115 x 140 cm (l x b x h)
	HG03333B: ca. 176 x 198 x 172 cm (l x b x h)
Gewicht:	HG03333A: ca. 2 kg HG03333B: ca. 2,5 kg
Max. aantal personen:	1 kind
Max. belading:	100 kg
Nominale druk:	0,43 psi (0,03 bar)
Materiaal:	PVC



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het product. Het product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 3 jaar.
-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR VERDRINKEN!** Laat kinderen en het product nooit zonder toezicht in het water. Er bestaat levensgevaar door verdrinken. Gebruik indien nodig een zwemhulp. Verblijf nooit alleen in het water. Let op, dat er tenminste één vakkundige persoon aanwezig is.
-  **ATTENTIE!** Alleen in ondiep water onder toezicht van een volwassene gebruiken.

⚠ ATTENTIE! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden! Verstikkingsgevaar vanwege inslikbare kleine onderdelen.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Gebruik het product nooit in diep water. Er bestaat gevaar dat u wegdrijft van de oever. Altijd in gesloten water met een overzichtelijk oppervlak, zoals bijv. een zwembad gebruiken (zie dienovereenkomstige waarschuwingen op het product).

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Het product is niet geschikt als zwemhulp! Als kinderen er vanaf glijden, kunnen ze in een mum van tijd verdrinken, zelfs als ze zich slechts in kniediep water bevinden. Kinderen die nog niet kunnen zwemmen, moeten daarom tijdens het spelen in het water altijd in de gaten worden gehouden.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Gebruik het product nooit in diep water. Gebruik het uitsluitend in ondiep water. Het water is ondiep, als de gebruiker van het product op de grond kan zitten, terwijl zijn hoofd nog boven het water uitsteekt (zie dienovereenkomstige waarschuwingen op het product).

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

Verzekert u ervan dat alle onderdelen onbeschadigd zijn. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functionaliteit beïnvloeden.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Let op dat u niet teveel lucht in het product pompt. Anders kan het product exploderen.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP VERGIFTIGING EN OP MATERIËLE SCHADE! Ontsteek geen vuur in de buurt van het product en houd het uit de buurt van warmtebronnen.



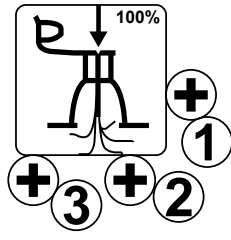
- Gebruik het product niet op harde of steenachtige ondergrond, hierdoor kan het product beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van puntige voorwerpen. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.



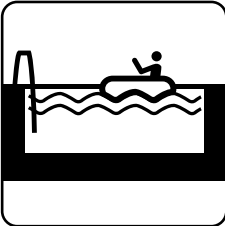


⚠ VOORZICHTIG! De luchtkamers kunnen bij het omhoog komen onder het wateroppervlak worden gedrukt. Hierdoor en door eenzijdige belasting kan het product kantelen.

- Houd de reparatiestukjes uit de buurt van kinderen.

● **Pictogrammen**

⚠ WAARSCHUWING! Neem de op het product aangebrachte pictogrammen in acht, alvorens het product te gebruiken. Anders kunnen letsel en/of materiële schade het gevolg zijn.

	<p>Algemene gebodstekens</p>
	<p>Alleen voor zwemmers!</p>
	<p>Luchtkamers volledig opblazen. In gemarkeerde volgorde.</p>
	<p>Eerst de gebruiksaanwijzing lezen.</p>

	<p>Houd kinderen in het water altijd in de gaten.</p>
	<p>Max. belading</p>
	<p>Alleen in een zwembad gebruiken.</p>
	<p>Apparaat is stabiel.</p>
	<p>Apparaat vereist uitbalancering.</p>

	<p>Aantal gebruikers: volwassene/kinderen</p>
	<p>Algemene verbodstekens</p>
	<p>Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.</p>
	<p>Niet onder het apparaat duiken.</p>
	<p>Algemene waarschuwingstekens</p>



omstandigheden moet u eventueel lucht toevoegen. Bij hitte zet lucht uit. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht laten ontsnappen om overbulling te verhinderen.

- Rol het product eerst uit en controleer het op gaten, scheuren en andere beschadigingen.
- Blaas alle luchtkamers op. De volgorde wordt aangegeven op het ventiel.

● Bediening

Opmerking: voor de eerste ingebruikname van het product dient het product door een volwassene grondig te worden onderzocht op gaatjes, poreuze plekken en lekkende naden.

Advies: product opblazen en een dag lang laten liggen. Nieuwe producten een paar dagen aan de frisse lucht luchten.

Opmerking: om het product op te pompen heeft u voor het luchtventiel een pomp met een conische aansluiting (ø ca. 7,5 mm / 17,5 mm) nodig.

● Lucht inlaten

VOORZICHTIG! Opblaasbare plastic producten reageren gevoelig op koude en hitte. Gebruik het product daarom niet, wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 15 °C resp. hoger is dan 40 °C. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

Opmerking: laat het oppompen altijd door een volwassene uitvoeren. Let op dat u niet teveel lucht in het product pompt.

Gebruik in geen geval een compressor. Stop met het proces als de weerstand tijdens het oppompen toeneemt of de naden beginnen te spannen. Anders kan het materiaal scheuren. Gebruik alleen handpompen en/of pompen die speciaal bedoeld zijn voor het opblazen van plastic producten.

BELANGRIJK! Let op dat de luchttemperatuur en de weersomstandigheden de luchtdruk van opblaasbare producten beïnvloeden. Bij koud weer wordt de luchtdruk in het product minder omdat koude lucht samentrekt. Onder deze

● Lucht eruit laten

1. Open de dop, om de hoofdkamers 4 snel leeg te kunnen laten lopen (zie afb. D).
2. Laat de lucht uit de luchtkamers 1/3 ontsnappen. Open hiervoor de ventielen en druk de ventielschachten een beetje in elkaar, zodat de lucht kan ontsnappen (zie afb. C).

Opmerking: let erop, dat het product volledig droog is, voordat u het opvouwt. Dit voorkomt het ontstaan van schimmel, vervelende geurtjes en verkleuringen.

● Reiniging en onderhoud


- Gebruik voor de reiniging alleen een iets vochtige, pluivrije doek.
- Gebruik in géén geval schurende of bijtende reinigingsmiddelen.


● Informatie voor de opslag




- Zorg ervoor dat het product van binnen en buiten volledig droog is als u het gedurende langere tijd wilt opbergen. Anders kunnen weervlekken en schimmel ontstaan.
- Bewaar het product op een donkere, droge plek - buiten het bereik van kinderen.
- De ideale opslagtemperatuur ligt bij 10–20 °C.
- Let erop dat het product tijdens de opslag niet in contact komt met scherpe voorwerpen.

● Product repareren

Opmerking: kleinere beschadigingen kunt u met behulp van de meegeleverde reparatiestukjes zelf repareren. Neem in geval van grotere beschadigingen contact met een speciaalzaak op.

- Laat de lucht eerst volledig uit het product ontsnappen (zie „Lucht eruit laten“).
- Knip het reparatiestukje  overeenkomstig het gat op maat.

Opmerking: let erop, dat het reparatiestukje  groter is dan het gat en diens randen overlapt.

- Rond de randen van het reparatiestukje  af en trek de beschermende folie eraf (zie afb. E).
- Plaats het reparatiestukje  op het gat en druk het stevig vast. Plaats indien nodig een zwaar voorwerp op het reparatiestukje .
- Wacht 24 uur, voordat u het product weer oppompt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon

alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.



Úvod	Strana 30
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 30
Popis součástí	Strana 30
Technické údaje	Strana 30
Bezpečnostní upozornění	Strana 30
Piktogramy.....	Strana 31
Obsluha	Strana 33
Nafukování.....	Strana 33
Vypuštění vzduchu	Strana 33
Čištění a ošetřování	Strana 33
Pokyny ke skladování	Strana 33
Opravy výrobku.....	Strana 33
Zlikvidování	Strana 34
Záruka	Strana 34

Nafukovací jednorožec / Nafukovací plameňák

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

NERESPEKTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ UVEDENÝCH V NÁVODU K OBSLUZE MŮŽE VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO UTONUTÍ!

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k používání na hraní při koupání. Výrobek se nehodí pro děti mladší než 3 roky. Kterékoliv jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a / nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis součástí

- 1 Vzduchová komora 1 (knoflík)
- 2 Rukojeť
- 3 Vzduchová komora 2 (uvnitř)
- 4 Hlavní komora
- 5 Záplata na opravu
- 6 Vzduchová komora 3 (pouze model HG03333A)

● Technické údaje

Rozměry (po nafouknutí):	HG03333A: cca 264 x 115 x 140 cm (D x Š x V) HG03333B: cca 176 x 198 x 172 cm (D x Š x V)
Hmotnost:	HG03333A: cca 2 kg HG03333B: cca 2,5 kg
Maximální počet osob:	1 dítě
Maximální nosnost:	100 kg
Jmenovitý tlak:	0,43 psi (0,03 bar)
Materiál:	umělá hmota



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života úškrcením. Děti nebezpečí často podceňují.
-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s výrobkem. Výrobek nesmí používat děti do 3 let.
- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UTONUTÍ!** Nikdy nenechávejte děti a výrobek ve vodě bez dohledu. Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. Popřípadě použijte pomůcky na plavání. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomná nejméně jedna kompetentní osoba.
- **⚠ POZOR!** Používat jen v mělké vodě pod dohledem dospělé osoby.
- **⚠ POZOR!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců! Nebezpečí udušení malými díly, které lze spolknout.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek na volné vodě. Nebezpečí vzdálení se od břehu. Používejte výrobek jen v uzavřených vodách s přehlednými rozměry, jako např. v bazénu (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Výrobek je nevhodný k použití jako pomůcka na plavání! Pokud děti z výrobku sklouznou, mohou se během krátké doby utopit i když se nacházejí v místě, kde mohou ve vodě stát. Děti, které neumí ještě plavat proto musí při hře ve vodě zůstat pod dohledem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek v hluboké vodě. Používejte ho jen v mělké vodě. V mělké vodě může uživatel výrobku sedět na dně s hladinou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Dávejte pozor, abyste výrobek přespříliš nenapumpovali. Jinak se může výrobek prasknout.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD! Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.



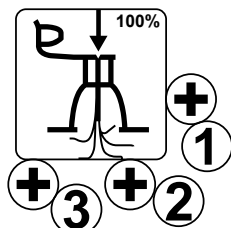

- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kamenitých podkladech, může dojít k jeho poškození.
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškozením výrobku.



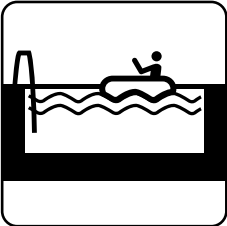

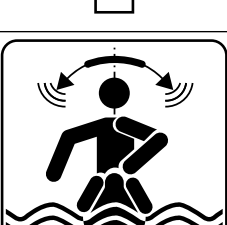
⚠ POZOR! Při vstupování do výrobku se mohou vzduchové komory stlačit pod vodu. Jednost- ranným zatížením se může výrobek převrhnout.

- Uchovávejte záplaty na opravy mimo dosah dětí.

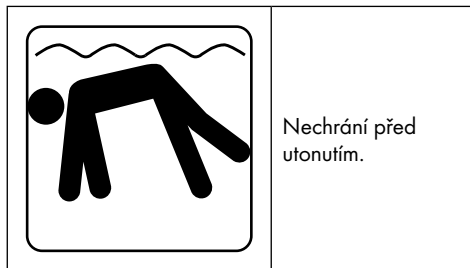
● Piktogramy

⚠ VÝSTRAHA! Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.

	<p>Všeobecná upozornění</p>
	<p>Jen pro plavce!</p>
	<p>Vzduchové komory úplně nafouknout. V označeném pořadí.</p>
	<p>Nejdříve přečíst návod k obsluze.</p>

	<p>Na děti ve vodě vždy dohlížet.</p>
	<p>Maximální nosnost</p>
	<p>Používat jen v bazénu.</p>
	<p>Plovoucí výrobek je stabilní.</p>
	<p>Výrobek vyžaduje balancování.</p>

	<p>Počet uživatelů: dospělé osoby/děti</p>
	<p>Všeobecné značky zákazu</p>
	<p>Nevhodné pro děti do 3 let.</p>
	<p>Nepotápět se pod výrobek.</p>
	<p>Všeobecné výstražné značky</p>



Nechrání před utonutím.

● Obsluha

Upozornění: Před použitím výrobku nejdříve důkladně zkontrolujte, jestli nemá trhliny, porézní místa nebo netěsné švy.

Doporučení: Napumpujte výrobek a nechte ho ležet celý den v klidu. Nové výrobky nechávejte pár dní vyvětrat na čerstvém vzduchu.

Upozornění: K napumpování výrobku potřebujete ventil s kuželovým koncem (ø cca 7,5 mm / 17,5 mm).

● Nafukování

POZOR! Nafukovací umělohmotné výrobky reagují senzibilně na chlad a horko. Nepoužívejte proto výrobek při venkovních teplotách pod 15 °C resp. přes 40 °C. V opačném případě může dojít k poškozením výrobku.

Upozornění: Napumpování výrobku by měly zásadně provádět jen dospělé osoby. Dávejte pozor, abyste výrobek přespříliš nenapumpovali. V žádném případě nepoužívejte kompresor. Přerušete pumpování při narůstajícím odporu a napínání švů. Jinak se může materiál roztrhnout. Používejte manuální pumpu nebo jen ruční pumpy, které jsou určeny pro nafukovací výrobky.

DŮLEŽITÉ! Dávejte pozor, teplota vzduchu a povětrnostní vlivy působí na tlak vzduchu nafukovacích výrobků. Při chladném počasí ztrácí vzduch ve výrobku tlak, protože se vzduch smršťuje. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. V těchto podmínkách musíte doplnit vzduch. Za horka se vzduch rozpíná. Za těchto podmínek se musí vzduch odpuštít a tím zamezit přehřívání.

- Nejdříve rozložte bazének a zkontrolujte, jestli nemá díry, trhliny nebo jiná poškození.
- Nafoukněte všechny vzduchové komory. Pořadí je vyznačeno na ventilu.

● Vypuštění vzduchu

1. Otevřete uzávěr pro rychlé vypuštění hlavních komor [4] (viz obr. D).
2. Vypusťte vzduch z komor [1]/[3]. K tomu otevřete ventily mírným stlačením, aby mohl vzduch unikat (viz obr. C).

Upozornění: Dbejte na to, aby byl výrobek před složením úplně suchý. Zabráníte tím tvoření plísňe, zápachů a zbarvení.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování použijte lehce navlhčený hadřík, který nepouští vlákna.
- V žádném případě nepoužívejte drhnoucí nebo žíravé čisticí prostředky.

● Pokyny ke skladování

- Před skladováním dbejte na to, aby byl výrobek uvnitř i zvenku úplně suchý. Jinak může dojít ke tvoření skvrn a plísňe.
- Výrobek skladujte v tmavé a suché místnosti – mimo dosah dětí.
- Ideální skladovací teplota leží mezi 10-20 °C.
- Dbejte na to, aby během skladování nepřišel výrobek do kontaktu se špičatými předměty.

● Opravy výrobku

Upozornění: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Nejprve úplně vypusťte vzduch z výrobku (viz „Vypuštění vzduchu“).

- Přistříhnete záplatu [5] podle velikosti poškození.
Upozornění: Dbejte na to, aby byla záplata [5] větší než poškozené místo a přesahovala všude jeho okraje.
- Zaoblete okraje záplaty [5] a stáhněte ochrannou fólii (viz obr. E).
- Přiložte záplatu [5] na poškozené místo a pevně ji přitlačte. Popřípadě zatíže záplatu [5] těžkým předmětem.
- Výrobek napumpujte znovu teprve až za 24 hodin.

poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.



● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na

Introducción	Página 36
Uso correcto	Página 36
Descripción de los componentes	Página 36
Características técnicas	Página 36
Aviso sobre seguridad	Página 36
Pictogramas	Página 37
Manejo	Página 39
Llenar de aire	Página 39
Vaciar el aire	Página 39
Limpieza y cuidado	Página 39
Advertencias sobre el almacenamiento	Página 40
Reparación del producto	Página 40
Eliminación	Página 40
Garantía	Página 40

Unicornio inflable / Flamenco inflable

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

EL INCUMPLIMIENTO O LA INOBSERVANCIA DE ESTE MANUAL PUEDE PRODUCIR LESIONES O INCLUSO LA MUERTE, POR EJEMPLO POR AHOGAMIENTO.

● Uso correcto

Este producto está diseñado para su uso como juguete para el agua. No es apropiado para niños menores de 3 años. No está permitido cualquier otro uso distinto al indicado previamente o una modificación del producto, ya que puede causar heridas y/o dañar el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Cámara de aire 1 (cabeza)
- 2 Asa
- 3 Cámara de aire 2 (interior)
- 4 Cámara principal
- 5 Parches

- 6 Cámara de aire 3 (sólo para el modelo HG03333A)



● Características técnicas

Dimensiones (inflado):	HG03333A: aprox. 264 x 115 x 140 cm (largo x ancho x alto)
	HG03333B: aprox. 176 x 198 x 172 cm (largo x ancho x alto)
Peso:	HG03333A: aprox. 2 kg HG03333B: aprox. 2,5 kg
Número máx. de personas:	1 niño
Carga máx.:	100 kg
Presión nominal:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC



Aviso sobre seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia con el material de embalaje y riesgo de muerte por estrangulación. Los niños no suelen ser conscientes del peligro.
-  **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE MUERTE!** No deje a los niños utilizar el producto sin vigilancia.
Los niños menores de 3 años no deben usar este producto.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR AHOGAMIENTO!** No deje a los niños ni al producto sin supervisión en el agua. Existe peligro de muerte por ahogamiento. Utilice manguitos/flotadores si fuese necesario. No permanezca solo en el agua. Asegúrese de que haya presente siempre al menos un especialista.

⚠ ¡ATENCIÓN! Deberá utilizarse siempre en aguas poco profundas y bajo la supervisión de un adulto.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡No es adecuado para niños menores de 36 meses! Peligro de asfixia por ingesta de piezas pequeñas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Nunca utilice el producto en zonas de aguas abiertas. Existe el riesgo de acabar a la deriva. Utilice el producto solo en zonas de aguas cerradas donde pueda visualizar la extensión p. ej. en piscinas (consulte las advertencias correspondientes en el producto).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! ¡Este producto no está diseñado para usarse como flotador! Si los niños se resbalan podrían ahogarse en pocos segundos, incluso aunque se encuentren en aguas poco profundas (donde se haga pie). Deberá vigilar a conciencia a los niños que no sepan nadar y estén jugando en el agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Nunca utilice el producto en zonas de aguas profundas. Utilícelo únicamente en zonas vadeables. Una zona será vadeable si al sentarse el usuario del producto en el suelo, su cabeza sobresale por encima del nivel de agua (consulte las advertencias correspondientes en el producto).

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Compruebe que ninguna pieza presente daños. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire. De lo contrario el producto podría reventar.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN Y DE DAÑOS MATERIALES! No encienda ningún fuego cerca del producto y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.

■ No utilice el producto sobre suelos duros o pedregosos ya que de lo contrario podría dañarse.

■ Mantenga este producto alejado de objetos afilados. De lo contrario el producto podría dañarse.




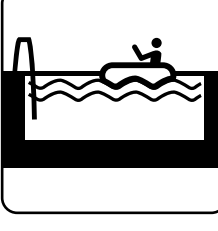
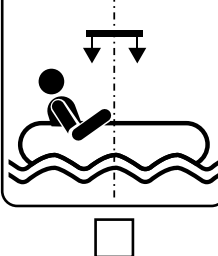
⚠ ¡CUIDADO! Es posible que las cámaras de aire se sumerjan bajo la superficie del agua al subirse al producto. Si se carga el producto de un solo lado podría volcarse.

■ Mantenga los parches fuera del alcance de los niños.

● Pictogramas

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observe los símbolos indicados en el producto antes de usarlo. En caso contrario, podrían producirse lesiones y/o daños materiales.

	Símbolos generales de obligación
	¡Solo apto para nadar!
	Infle las cámaras de aire completamente. Siga el orden marcado.

	<p>Primero lea las instrucciones de uso.</p>
	<p>Vigile a los niños mientras estén en el agua.</p>
	<p>Carga máxima</p>
	<p>Utilizar solo en piscinas.</p>
	<p>El aparato flota en agua.</p>

	<p>El aparato requiere equilibrio.</p>
	<p>Número de usuarios: adulto/niño</p>
	<p>Símbolos generales de prohibición</p>
	<p>No apto para niños menores de 3 años.</p>
	<p>No bucee por debajo del aparato.</p>

	<p>Símbolos generales de advertencia</p>
	<p>No ofrece protección contra el ahogamiento.</p>

bombeo y las costuras se tensen. De lo contrario el material podría rasgarse. Utilice solo bombas manuales y/o bombas especialmente diseñadas para inflar productos de plástico.

¡IMPORTANTE! Tenga en cuenta que la temperatura del aire y las condiciones atmosféricas influyen en la presión del aire de productos hinchables. Cuando el tiempo es frío, el producto pierde presión, ya que el aire se contrae. En estas condiciones es posible que haya que inflarlo más. El aire se expande con el calor. En estas condiciones es posible que haya que desinflarlo un poco para evitar un sobrellenado.

- A continuación, desenrolle el producto y compruebe que no tiene agujeros, rasgaduras u otros daños.
- Llene todas las cámaras de aire. La secuencia se muestra en la válvula.

● Manejo

Nota: Antes de utilizar el producto por primera vez, un adulto debe asegurarse concienzudamente de que no tiene ningún tipo de agujeros, zonas porosas o costuras con fugas.

Recomendación: Una vez deshinchado el producto, déjelo reposar durante un día. Si el producto es nuevo déjelo ventilar al aire un par de días.

Nota: Para inflar el producto necesitará una bomba de conexión cónica (\varnothing aprox. 7,5 mm / 17,5 mm) para la válvula de aire.

● Llenar de aire

¡CUIDADO! Los productos hinchables de plástico son sensibles al frío y al calor. Por tanto, no utilice el producto si la temperatura ambiente baja de los 15 °C o supera los 40 °C. De lo contrario el producto podría dañarse.

Nota: En principio solo las personas adultas deben inflar el producto. Tenga cuidado de no inflar el producto con demasiado aire.

En ningún caso utilice un compresor de aire. Detenga el proceso cuando aumente la resistencia de

● Vaciar el aire

1. Abra el tapón para vaciar el aire de la cámara principal 4 rápidamente (ver fig. D).
2. Deje que salga el aire de las cámaras de aire 1 / 3. Abra las válvulas y pince la caña de la válvula ligeramente para facilitar la salida de aire (ver fig. C).

Nota: Antes de doblar el producto, asegúrese de que este se ha secado completamente. De este modo evitará la formación de moho, los malos olores y la pérdida de color.

● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas para la limpieza.
- No utilice en ningún caso productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

● Advertencias sobre el almacenamiento

- Compruebe que el producto esté seco tanto por dentro como por fuera cuando quiera almacenarlo durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario podrían formarse manchas de humedad y hongos.
- Conserve el producto en un lugar oscuro y seco, fuera del alcance de los niños.
- La temperatura de almacenamiento ideal es entre 10°C y 20°C.
- Asegúrese de que el producto no entra en contacto con objetos cortantes mientras está guardado.

● Reparación del producto

Nota: En caso de que se produzcan pequeños daños en el producto podrá repararlos con ayuda del estuche de reparación proporcionado. En caso de que los daños sean de mayor magnitud, acuda a una tienda especializada.

- En primer lugar vacíe completamente el aire del producto (ver apartado „Vaciar el aire“).
- Recorte un parche [5] según el tamaño del agujero que desea reparar.

Nota: Asegúrese de que el parche [5] es mayor que el agujero y que lo cubre completamente.

- Redondee los lados del parche [5] y retire la lámina protectora (ver fig. E).
- Coloque el parche [5] sobre el agujero y haga presión sobre el mismo. En caso de que sea necesario coloque un objeto pesado sobre el parche [5].
- Espere 24 horas antes de volver a inflar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.



Introdução	Página 42
Utilização correcta	Página 42
Descrição das peças	Página 42
Dados técnicos	Página 42
Indicações de segurança	Página 42
Pictogramas	Página 43
Utilização	Página 45
Encher com ar	Página 45
Esvaziar o ar	Página 45
Limpeza e conservação	Página 45
Indicações para armazenamento	Página 46
Reparar o produto	Página 46
Eliminação	Página 46
Garantia	Página 46

Unicórnio insuflável / Flamingo insuflável

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade.

Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

A INOBSERVÂNCIA E A VIOLAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES PODEM ORIGINAR PERIGOS, COMO FERIMENTOS E MORTE, POR EX. POR AFOGAMENTO!

● Utilização correcta

Este produto destina-se à utilização como brinquedo para nadar. Este não é adequado para crianças com idade inferior a 3 anos. Não é permitida uma utilização diferente da que foi descrita acima ou uma alteração do produto, uma vez que pode causar ferimentos e/ou danos no produto. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. O produto não é indicado para a utilização comercial.

● Descrição das peças

- 1 Câmara de ar 1 (Cabeça)
- 2 Manipulo
- 3 Câmara de ar 2 (Interior)
- 4 Câmara principal
- 5 Adesivo de reparo
- 6 Câmara de ar 3 (somente para modelo HG03333A)



● Dados técnicos

Dimensões (cheio de ar):	HG03333A: cerca de 264 x 115 x 140 cm (C x L x A)
	HG03333B: cerca de 176 x 198 x 172 cm (C x L x A)
Peso:	HG03333A: cerca de 2 kg HG03333B: cerca de 2,5 kg
Número máximo de pessoas:	1 Criança
Carga máx.:	100 kg
Pressão nominal:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES!

-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS E BEBÉS!**
Nunca deixe crianças sem vigilância com o material da embalagem e o produto. Existe o perigo de asfixia através do material da embalagem e perigo de vida devido a choques eléctricos. As crianças subestimam frequentemente os perigos.
-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE!** Nunca permita que as crianças estejam com o produto sem vigilância. Este não deve ser utilizado por crianças de idade inferior a 3 anos.
- **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE POR AFOGAMENTO!** Nunca deixe as crianças com o produto na água sem vigilância. Existe perigo de morte por afogamento. Se necessário, utilize dispositivos de flutuação. Nunca fique sozinho na água. Certifique-se sempre da presença de, pelo menos, uma pessoa com experiência.

⚠️ ATENÇÃO! Somente usar em água rasa sob supervisão de adultos.

⚠️ ATENÇÃO! Não apropriado para crianças com menos de 36 meses! Perigo de asfixia devido a peças pequenas engolíveis.

⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE! Nunca utilize o produto em águas abertas. Existe perigo de que a corrente o afaste da costa. Utilize-o apenas em águas fechadas nas quais consiga ver toda a sua extensão, como por ex. piscinas (veja os respectivos avisos de perigo no produto).

⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE! O produto não é adequado como ajuda à flutuabilidade! Caso uma criança escorregue, esta pode afogar-se num curto espaço de tempo, mesmo encontrando-se em águas pouco profundas. Crianças que ainda não saibam nadar devem por isso ser vigiadas durante as suas brincadeiras na água.

⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE! Nunca utilize o produto em águas profundas. Utilize-o apenas em águas pouco profundas. Considere-se que as águas são pouco profundas se o utilizador do produto se sentar no fundo e ficar com a cabeça fora de água (ver os respectivos avisos produto).

⚠️ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS! Certifique-se de que todas as peças se encontram em perfeitas condições. As peças danificadas podem afetar a segurança e o funcionamento.

⚠️ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS! Certifique-se de que não enche o produto com demasiado ar. Caso contrário, este pode rebentar.

⚠️ CUIDADO! PERIGO DE ENVENENAMENTO E DE DANOS MATERIAIS! Não ateie fogo nas proximidades do produto e mantenha-o afastado de fontes de calor.

■ Não utilize o produto sobre superfícies duras ou rochosas, caso contrário o produto pode ser danificado.

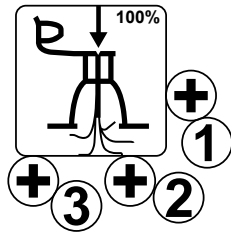
■ Mantenha o produto afastado de objectos pontiagudos. Caso contrário, o produto poderá ficar danificado.

⚠️ CUIDADO! As câmaras de ar podem ser pressionadas para debaixo da água quando se sobe para o produto. Isto, e a colocação de todo o peso num só lado, poderá fazer com que o produto se vire.

■ Mantenha o adesivo de reparo longe de crianças.

● Pictogramas

⚠️ AVISO! Tenha atenção aos pictogramas aplicados no produto antes de o utilizar. Caso contrário, pode provocar ferimentos e/ou danos materiais.

	Sinais gerais
	Apenas para pessoas que saibam nadar!
	Preencher completamente câmara de ar. Na sequência indicada.

	<p>Primeiramente ler o manual de instruções.</p>
	<p>Vigiar sempre as crianças na água.</p>
	<p>Carga máxima</p>
	<p>Utilizar apenas em piscinas.</p>
	<p>O produto é estável na água.</p>

	<p>O produto exige equilíbrio.</p>
	<p>Número de utilizadores: adultos/crianças</p>
	<p>os gerais de proibição</p>
	<p>Não adequado para crianças com menos de 3 anos.</p>
	<p>Não mergulhar na água.</p>

	<p>Indicações gerais de segurança</p>
	<p>Sem protecção contra afogamento.</p>

bombas manuais e/ou bombas especialmente adequadas a produtos plásticos insufláveis.

IMPORTANTE! Tenha em atenção que a temperatura do ar e as condições atmosféricas influenciam a pressão de ar de produtos insufláveis. No caso de tempo frio, o produto perde pressão de ar visto que o ar se concentra. Nestas condições pode ser necessário eventualmente adicionar ar. Em caso de calor, o ar expande. Nestas condições pode ser necessário esvaziar um pouco para evitar um enchimento excessivo.

- Desenrole, primeiro, o produto e verifique quanto a furos, fissuras e outras danificações.
- Preencha todas as câmaras de ar. A sequência é mostrada na válvula.

● Utilização

Nota: Examine antes da primeira utilização o produto por um adulto quanto a furos, lugares porosos e costuras não estanques.

Recomendação: Encher o produto com ar e deixá-lo um dia sem mexer. Areje os produtos novos durante alguns dias ao ar livre.

Indicação: Para encher o produto, você precisa para a válvula de a de uma bomba com conector de união cônico (\varnothing cerca de 7,5 mm / 17,5 mm).

● Encher com ar

CUIDADO! Produtos insufláveis em plástico reagem de modo sensível ao calor e ao frio. Por isso, não utilize o produto se a temperatura ambiente for inferior a 15°C ou superior a 40°C. Caso contrário, o produto poderá ficar danificado.

Nota: O enchimento com ar só deve ser efetuado por adultos. Certifique-se de que não enche o produto com demasiado ar.

Em caso algum utilize um compressor. Interrompa o processo, caso a resistência aumente durante o bombeamento e as costuras se estiquem. Caso contrário, o material pode romper. Utilize apenas

● Esvaziar o ar

1. Abra a capa para esvaziar rapidamente a câmara principal [4] (veja Fig. D).
2. Deixe o ar sair da câmara de ar [1]/[3].

Abra a válvula e prenda o pilar da válvula um pouco para que o ar possa escapar (veja Fig. C).

Nota: Preste atenção para que o produto esteja completamente seco antes de o dobrar para arrumar. Isso evite a formação de fungos e odores desagradáveis e colorações.

● Limpeza e conservação

- Para a limpeza, utilize um pano ligeiramente humedecido e que não liberte pêlos.
- Não utilize de forma alguma produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.

● Indicações para armazenamento

- Certifique-se de que o produto está totalmente seco no interior e no exterior, caso o pretenda armazenar por um período prolongado. Caso contrário pode verificar-se a formação de manchas de bolor.
- Guarde o produto em um local escuro e seco fora do alcance das crianças.
- A temperatura ideal de armazenamento é de 10–20 °C.
- Certifique-se de que o produto não entra em contacto com objectos afiados ou pontiagudos durante o armazenamento.

● Reparar o produto

Nota: Pequenos danos podem ser reparados usando os remendos fornecidos. Em caso de danos maiores, dirija-se a um técnico especializado.

- Em primeiro lugar, retire totalmente o ar do produto (veja „Esvaziar“).
- Corte o adesivo de reparo [5] de acordo com o tamanho do furo.

Aviso: Esteja atento para que o adesivo de reparo [5] seja maior do que o buraco e as bordas.

- Alise os lados do adesivo de reparo [5] e retire a folha protetora (ver fig. E).
- Coloque o adesivo de reparo [5] em cima do furo e cole-o bem. Coloque, eventualmente, um objeto pesado em cima do adesivo de reparo [5].
- Espere 24 horas antes de encher novamente o produto com ar.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

● Garantia

O produto foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Em caso de falhas deste produto, possui direitos legais relativamente ao vendedor do produto. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Este produto tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste produto surja um erro de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia expira se o produto estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não é extensível a componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste (por ex.º pilhas) ou a danos em peças frágeis, por ex.º interruptores, baterias ou peças de vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE.74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG03333A/HG03333B
Version: 02/2018

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stav informací
Estado de las informaciones · Estado das informações:
11/2017 · Ident.-No.: HG03333A/B112017-8

IAN 297672

